



**INCANA**

COLLECTION

**italian design**



# Montana

Dzięki specyficznej strukturze powierzchni czołowej, okładzina **MONTANA** oddaje **optymalny efekt światłocienia, który dodatkowo podkreśla naturalność ściany** i umożliwia jej przyjemne oglądanie zarówno z bliskiej jak i dalekiej odległości. Okładzina **MONTANA** znajduje szerokie zastosowanie zarówno na zewnątrz na ogrodzenia, cokoly jak też ściany frontowe budynków a ponadto do wewnątrz na ściany salonów i wykończenia sypialni.

***MONTANA** is a lining that thanks to the varied thickness of the frontal surface emphasizes the natural look the wall can reach, giving it a pleasant aspect both from far and near. MONTANA lining find a wide use both outside to decorate enclosure, footing or even only part of the façades of buildings and inside where you can apply it to the walls of living rooms or like headboard.*



M10 czarna/black



M8 czerwona/red



M4 żółta/yellow



M9 szara/grey



M1 wanilia/vanilla



M6 brąz/brown



M11 beż/beige



# Lusernino



L1 wanilia/vanilla



L2 żółte/yellow



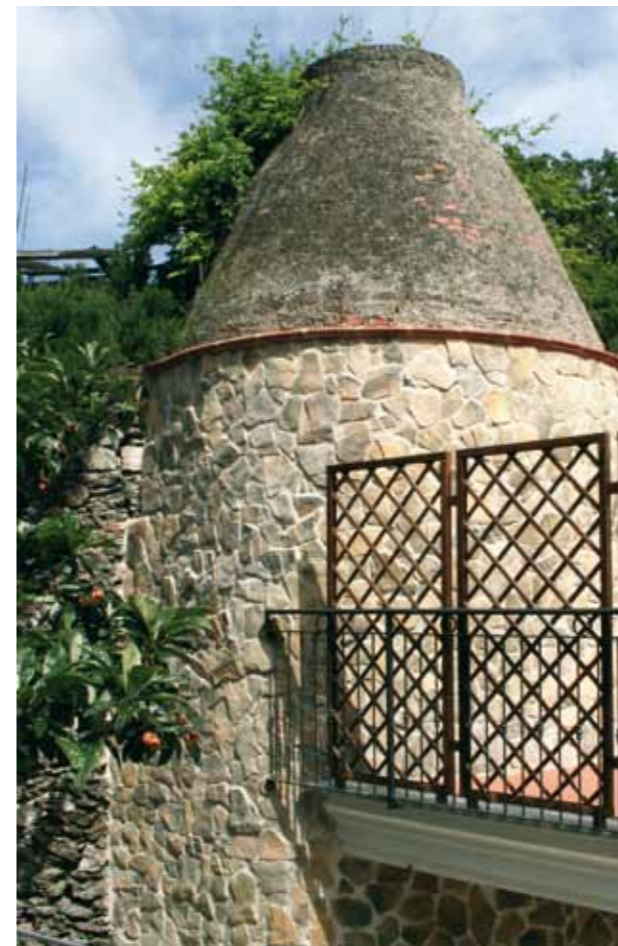
L3 brąz/brown



L4 szare/grey

**LUSERNINO** jest szczególną okładziną o wyjątkowym wydłużonym kształcie. **Wiernie** odwzorowuje łupany kamień charakterystyczny dla rejonów wysokogórskich. Idealnie nadaje się na cokoly i ściany budynków.

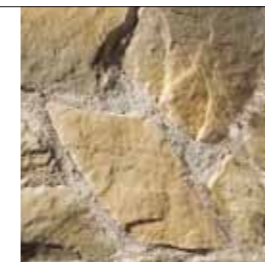
**LUSERNINO** is a particular lining with lengthened shape. **It accurately reproduces** the splintered stones that people can find in high mountain. It is perfect to decorate footing or part of buildings.



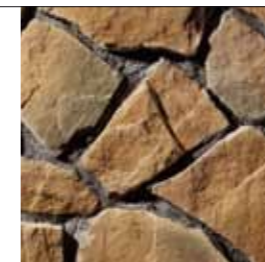
# Colorado



C3 wanilia/vanilla



C1 żółte/yellow



C2 brąz/brown

**COLORADO** jest okładziną która dzięki kombinacji różnych kształtów i barw daje możliwość całkowicie swobodnej i zarazem wyjątkowej realizacji prac. Wiernie odwzorowuje kamień występujący w rejonach wysokogórskich. Jest to okładzina która umożliwia tworzenie dowolnych kompozycji szczególnych a zarazem wyjątkowych, zarówno do wewnątrz jak i na zewnątrz

**COLORADO** is a lining that thanks to the combination of the varied sizes of the stone is able to offer freedom and unicity to the realization of the work. It represents the accurate copy of the stones that people can find in high mountain. This lining allows to create particular and exclusive executions in total freedom, both for outside and inside rooms.



R1 żółte/yellow



R2 brąz/brown



R3 wanilia/vanilla



R4 szary/grey



A2 żółte/yellow



A3 brąz/brown



A1 wanilia/vanilla



A4 szary/grey



# Riverstone

**OTOCZAK (RIVERSTONE)** jest okładziną która **wiernie odwzorowuje kamień rzeczny** występujący w naturze. Idealnie nadaje się do wewnętrznych dekoracji i zewnętrznych realizacji. Duża różnorodność form i kolorów w jakich jest wykonywany, w połączeniu z łatwością i szybkością montażu gwarantują **wyjątkowość realizacji**. Okładzina ta znajduje szerokie zastosowanie zarówno w budownictwie nowoczesnym jak i tradycyjnym.

**RIVERSTONE** is a lining that **reproduces to perfection the fluvial stone** that people can find in nature. It is perfect for outside and inside works. The wide range of colours and stamps who with the lining is realised combined with the rapidity and easiness of work grant **unicity to the realizations**. This lining finds a wide confirmation of use both for modern and traditional building.

# Alabama

**ALABAMA** jest okładziną wiernie odwzorowującą **piaskowiec**; jest wytwarzana w kształcie prostokątnym o zróżnicowanych rozmiarach. **Zaokrąglone krawędzie nadają kamieniowi całkowicie realistyczny wygląd**. Kolorystyka kamienia została dopracowana w najmniejszych szczegółach i została dodatkowo wzbogacona o ręcznie wykonane przebarwienia. Nadaje się szczególnie do wewnętrznych zastosowań.

**ALABAMA** is a lining that reproduces the **sandstone**; it is manufactured in rectangular shapes of varied sizes. **Rounded edges give the stones an extreme realistic look**. The colouring is well-made also in details and it is enriched from handmade gradations. This kind of lining is particularly adaptable for external sheathing.



A1 żółte/yellow



A2 brąz/brown



A3 wanilia/vanilla



A4 szary/grey



A5 czerwona/red



# Arizona

# Alaska

**ALASKA** jest okładziną o zróżnicowanej grubości, dzięki czemu uzyskano **bardzo sugestywny efekt światłocienia**. Nadaje się zarówno do nowoczesnych jak i tradycyjnych realizacji

**ALASKA** is a lining with varied thickness which allows to have a **very stimulating light and shade effect**. It is perfectly adaptable both for country and modern rooms.

**ARIZONA** jest niepowtarzalną kompozycją ze względu na unikalną kompozycję i wymiary. Daje możliwość wiernego odwzorowania rustykalnego charakteru typowego dla górskich domów. Dzięki starannej realizacji umożliwia uzyskanie wyjątkowego efektu dekoracyjnego. Ma zastosowanie przy wykańczaniu kolumn, kominków, cokołów zarówno na zewnątrz jak i do wewnątrz.

**ARIZONA** is an exclusive lining for what concerns making and dimension. This lining is able to give a characteristic country-style look. The precision with which it is manufactured allows to have an excellent decorative result. This lining is perfect to decorate pillars, fireplaces, footing, etc...



A3 wanilia/vanilla



A1 żółta/yellow



A2 brąz/brown



# Nevada



N1 wanilia/vanilla



N2 żółte/yellow



N5 szary/grey



N3 brąz/brown



N4 czerwona/red

**NEVADA** jest rodzajem okładziny, która dzięki szczególnej kolorystyce, grze światłocieni i różnorodności barw, **wiernie odwzorowuje naturalny kamień piaskowy cięty z bloków skalnych**. Okładzina ta umożliwiła wykonywanie bardzo eleganckich realizacji nadających się zarówno do nowoczesnych jak i tradycyjnych pomieszczeń. **NEVADA** jest często wykorzystywana do dekorowania zewnętrznych części elementów elewacji, ogrodzeń, cokółów i kominków.

**NEVADA** is a type of lining that thanks to the exclusive colouring **is able to present the accurate copy of stones got from natural slabs**. This lining allows to create very elegant executions which are suitable both for inside and outside rooms. **NEVADA** lining is often used to decorate part of external façade, enclosures, footing and fireplaces.



# Nebraska



N5 wanilia/vanilla



N1 żółte/yellow



N4 szary/grey



N2 brąz/brown



N3 czerwona/red

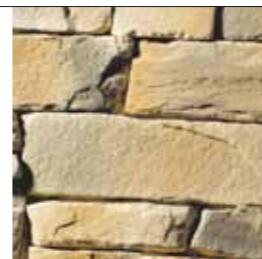
**NEBRASKA** jest okładziną która nie wymaga stosowania fugi dzięki unikalnemu rozwiązaniu krawędzi kamieni zastosowanemu przez INCANA NATURA. Łatwość montażu tych kamieni daje możliwość kupującemu samodzielnego wykonywania dowolnych kompozycji.

Okładzina NEBRASKA znajduje szerokie zastosowanie dzięki łatwości i funkcjonalności montażu

**NEBRASKA** is a lining that does not need mortar joint thanks to the great result that Incana Natura has on the stone edges. The facility of work of this lining gives the possibility to complete one's work in complete freedom. NEBRASKA lining has a wide field of application thanks to its practicality and functional aspects.



# Country



C1 żółte/yellow



C3 szary/grey



C2 brąz/brown



C4 wanilia/vanilla

**COUNTRY** jest okładziną która dzięki starannej realizacji form, wiernie odwzorowuje charakterystyczny wygląd typowy dla górskich domów. Okładzina ta doskonale nadaje się do realizacji wewnętrznych i na zewnątrz. **Różnorodność kształtów i kolorów w jakich jest produkowany kamień COUNTRY umożliwia realizację wyszukanych i wyrafinowanych realizacji.**

**COUNTRY** is a type of stone, that thanks to the precision who with is realised, is able to offer the covered walls the typical look of the mountain houses. The veneer is perfectly adaptable both inside and outside. **The various sizes and colour who with the stone is manufactured allows elegant and refined executions.**



# Cresto



C2 żółte/yellow



C4 szary/grey



C3 brąz/brown



C1 wanilia/vanilla

**CRESTO** jest wierną kopią naturalnych kamieni. Nieregularna struktura powierzchni, naturalne kolory i efekt światłocienia nadają kamieniom realistyczny wygląd. Kształty kamieni które składają się na kompozycję CRESTO zostały wykonane z dbałością o drobne szczegóły tak aby uzyskać doskonały efekt końcowy.

**CRESTO** represents the exact copy of natural rocks. The irregular structure of the surface, the natural colours and the light and shade effect, offer the lining an authentic look. The shapes of the stones that form this lining have been worked out with precision in every detail, in order to obtain an excellent final effect.



# Misto cascina

Jest mało prawdopodobne iż stare mury mogły być wykonywane przy użyciu tylko jednego rodzaju kamienia. Dlatego też do ich realizacji wykorzystywano materiały łatwo dostępne dla danego terenu, takie jak kamienie polne, rzeczne, itp. **MISTO CASCINA** dzięki szczególnej kompozycji jest w stanie nadać ścianie **wyjątkowy nastrój dawnych lat**.  
Kompozycja składa się z następujących kamieni: Alabama brąz (9%), Castillo czerwony (20%), Otoczak żółty (9%), Colorado żółty (15%), Cresto żółty (15%), Cresto szary (30%), Country brąz (17%).

*It was not likely that the old walls were always built according to just one model. They were built using easy-to-find local materials such as stones of the fields and river, etc. **MISTO CASCINA**, thanks to its particular composition, can give at wall the **the original feeling of the past**.  
Composition: Alabama brown (9%), Castillo red (20%), Ciottolo di fiume yellow (9%), Colorado yellow (15%), Cresto grey (30%), Country brown (17%).*



ALABAMA

CASTILLO

COLORADO

CRESTO

RIVERSTONE

COUNTRY



A3 brąz/brown



C4czerwony/red



C1 żółty/yellow



C4 szary/grey



R1 żółty/yellow



C3 brąz/brown



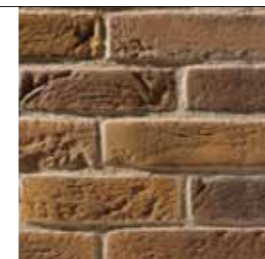
# Castillo



C2 żółte/yellow



C4 czerwona/red



C3 brąz/brown



C1 wanilia/vanilla

**CASTILLO** jest okładziną wiernie odwzorującą starą tradycyjną ręcznie formowaną cegłę. Starannie dopracowana powierzchnia i zastosowanie szczególnej kolorystyki nadają okładzinie **CASTILLO** **wyjątkowo realistyczny efekt końcowy**. Dodatkowo w celu wzmocnienia rzeczywistego rezultatu, została opracowana specjalna cegielka o zwiększonej grubości, która przypadkowo rozmieszczona nadaje ścianie bardzo sugestywny efekt wizualny. Dzięki zastosowaniu naszej okładziny nadajemy ścianom bardziej elegancki i przyjemny wygląd.

**CASTILLO** is a lining able to offer an accurate copy of handmade old bricks. The surface structure which is manufactured with precision and the use of particular colours give the lining a **realistic final result**. In order to reach a realistic result it has been realised a particular brick with an higher thickness that fit in by chance is able to give a stimulating final result. The rooms faced with this lining will appear more elegant and will get a welcoming atmosphere.



R2 żółte/yellow



R3 brąz/brown



R1 wanilia/vanilla



R4 czerwona/red



R3 grafitowy/graphite



R1 pomarańczowy/orange



R2 brązowy/brown

# Retrò

**RETRÒ** jest okładziną która kształtem i kolorem wiernie odwzorowuje starą ręcznie formowaną cegłę. Staranność produkcji powoduje iż każda pojedyncza cegielka staje się wyjątkowym elementem dekoracyjnym dla każdego otoczenia w którym zostaje zastosowana.

Nieregularne krawędzie i wyjątkowo dobrane przebarwienia nadają cegielce charakterystyczny „podstarzały” wygląd.

**RETRÒ** is a lining that imitates in shape and colour the old handmade brick. The care we give the brick during the manufacture makes every single brick an extremely decorative element for all the rooms where it is applied. The irregular edges and the gradations are **chosen with care** and give the bricks the **typical “aged” look**.

# Rustic

**RUSTIC** jest okładziną odwzorowującą **antyczną cegłę**. Jest produkowana w trzech różnych kolorach gwarantujących wspaniały wygląd realizowanych projektów. Szczególny kształt okładzin i szorstka powierzchnia umożliwiają zastosowanie okładziny przy realizacji szczególnych i wyjątkowych projektów, zarówno w aranżacjach nowoczesnych jak i tradycyjnych.

**RUSTIC** is a lining that reproduces **the old brick**. It is manufactured in three different colours which grant an excellent result to the design realised. Its particular shape and the rough surface allow a wide use of this lining for the realization of original and particular design, both modern and classic.



# Classic

**CLASSIC** jest okładziną odwzorowującą klasyczną cegłę. Szczególnymi cechami tej cegły jest regularny kształt i wyjątkowa lekkość z jaką są realizowane, co dodatkowo ułatwia ich montaż. Powierzchnie wykończone cegielką **CLASSIC** uzyskują wyjątkową naturalność i trwałość. Szeroka gama kolorów stosowana przy produkcji tej okładziny daje możliwość realizacji szczególnych i wyjątkowych projektów a ponadto umożliwia mieszanie cegiełek o różnej kolorystyce.

**CLASSIC** is a lining that imitates the classic brick. Some important characteristic of these bricks are the regular shape and the lightness who with they are manufactured because they result more easy to work. The surfaces covered with **CLASSIC** brick gain a particular naturalness and solidness. The wide range of colours who with this brick is manufactured gives the possibility to realise particular and unique designs mixing the various gradations.



**C1** ciemno brązowy/deep brown



**C4** czerwony antyczny/antic red



**C2** czerwony/red



**C3** stary czerwony/shared red



**C6** pomarańczowy/orange



**C5** żółty/yellow

## OSTRZEŻENIA

**\_System łączenia przy użyciu substancji klejowej** jest łatwiejszy i pewniejszy dla zoptymalizowania układania naszych kamieni.

**\_Wyprodukowany kamień nie nadaje się do układanie na podłożach, na których znajdują się ślady lakieru lub pozostałości po drewnianych rusztowaniach;** układanie go na takich powierzchniach mogłoby spowodować odpadnięcie materiału wykończeniowego. W tym przypadku należy usunąć pozostałości metodą piaskowania lub zdrapać je czy wykonać montaż kamieni przy użyciu wspierającej siatki metalowej o drobnych oczkach.

**\_Układanie na położonej wcześniej mieszance zaprawowej:** należy upewnić się, czy jest ona odpowiednia do utrzymania warstwy wykończeniowej.

**\_Zbyt wysokie lub zbyt niskie temperatury** mogą spowodować oderwanie się warstwy wykończeniowej. **Zalecane przez nas temperatury to od 5° do 28° C.**

**\_Układanie na ściankach regipsowych:** stosować odpowiedni klej do gipsu , oraz używać substancji gruntującej.

**\_Układanie na starych podłożach z obsypującym się tynkiem lub zniszczonych pod wpływem wilgoci:** usunąć zniszczone fragmenty i naprawić je przy użyciu tynków przepuszczających powietrze.

**\_Układanie na ścianach znajdujących się w bardzo złym stanie:** Należy siatkę metalową mocowaną do muru za pomocą blaszek.

**\_Powierzchnia, na której montuje się warstwę wykończeniową** nie może być zakurzona ani zabrudzona.

**\_Wykonane kamienie INCANA** nie wymagają żadnych prac konserwacyjnych, ściany w pomieszczeniach narażonych na zakurzenie można czyścić w prosty sposób przy użyciu wody.

**\_Kamień INCANA** nie dodaje ścianie wytrzymałości (masywności).

**\_Środki chemiczne oraz chlor** mogą wpłynąć na odbarwienie się kamienia.

**\_Czyszczenie kamienia strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem** należy wykonywać tylko z odpowiedniej odległości.

## CZAS UKŁADANIA

**Modele przedzielone szczelinami:** dziennie 8/12 m<sup>2</sup>.

**Modele nie przedzielane szczelinami:** dziennie od 23/30 m<sup>2</sup>.

CZAS TEN ODNOŚI SIĘ DO ILOŚCI PRACY WYKONANEJ PRZEZ SPECJALISTĘ W TEJ DEJ DZIEDZINIE.

## WARNING

**\_The glueing system is easier and sure in order to have a right laying of our products.**

**\_The manufactured stone has not to be laied on bottoms where there are coats of paint because it could cause a coating detach. In these case you need to remove the existing product by sandblasting or scraping or you need to fix a lath as fine-grid support.**

**\_Laying on prepared mixture:** check with the person who did the work that the same work is able to hold a lining.

**\_High-temperatures or low-temperatures can cause the coating detach. Recommendable laying temperatures between 5 ° and 28 ° C.**

**\_Laying on plasterboard:** use a special adhesive for plaster or use a waterproofing primer.

**\_Laying on walls with old plaster or damaged by humidity:** remove damaged parts and make them again with new plaster.

**\_Laying on serious damaged walls:** apply an arc welded net fastened with dowels to the wall.

**\_Laying surface has to be clean from dust and dirt.**

**\_INCANA® manufactured stones do not need any maintenance. Walls in dusty rooms have only to be washed with water.**

**\_INCANA® stones do not add sturdiness to the wall.**

**\_Chemicals and chlorine can fade INCANA® manufactured stone.**

**\_Do not wash the stone with highpressure water jets, unless standing at a suitable distance.**

## LAYING TIME

**Grouted models:** 8/12 sm per day.

**Not grouted models:** 23/30 sm per day.

THESE LAYING TIMES ARE REFERRED TO THE WORK OF A PROFESSIONAL MAN.

**GWARANCJA  
GUARANTEE**

Wyprodukowany kamień INCANA NATURA® objęty jest gwarancją na okres 5 lat.

Gwarancja nie pokrywa szkód powstałych na skutek:

- \_Kontakt z substancjami chemicznymi
- \_zanieczyszczeń przenoszonych drogą powietrzną
- \_utleniań i zabrudzeń
- \_ruchu lub osiadania się muru
- \_działania strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem

Gwarancja obejmuje wady produkcyjne pojedynczych sztuk, nie pokrywa jednak kosztów robocizny, poza tym dotyczy ona jedynie osoby zakupującej, nie może być przenoszona na osoby trzecie.

*The manufactured stone Incana Natura is covered for a period of 5 years warranty.*

*Incana will take care to replace the defectives free of charge.*

*The guarantee doesn't cover damages due to:*

- \_contact with chemicals*
- \_air bourne pollutants*
- \_oxidation and dirt*
- \_wall movement or settlement*
- \_bolt of water at high pressure*

*The guarantee covers the defective materials and not the labor for the replacement. Warranty coverage is limited to the original purchaser and it can not be transferred to third party.*



---

**INCANA**

59-330 Ścinawa ul. Witosza 10

**Tel** +48 76 843 70 80

**Fax** +48 76 843 73 17

**E-mail** [incana@incana.com.pl](mailto:incana@incana.com.pl)

**Info linia:** 0801 122 555